

## رِسَالَةُ بُولُسَ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ تَسَالُونِيكِي

١ بُولُسَ وَسِلَوَانُسَ وَتِيموثَاوُسَ، إِلَى كَنِيسَةِ التَّسَالُونِيكِيِّينَ، فِي اللَّهِ الْآبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ: نِعْمَةٌ لَكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ أَبِيْنَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

### شكر من أجل مؤمني تسالونيكي

٢ نَشْكُرُ اللَّهَ كُلَّ حِينٍ مِنْ جِهَةِ جَمِيعِكُمْ، ذَاكِرِينَ إِيَّاكُمْ فِي صَلَوَاتِنَا،  
 ٣ مُتَذَكِّرِينَ بِلَا انْقِطَاعٍ عَمَلِ إِيمَانِكُمْ، وَتَعَبِ مَحَبَّتِكُمْ، وَصَبْرِ رَجَائِكُمْ، رَبَّنَا يَسُوعَ  
 الْمَسِيحِ، أَمَامَ اللَّهِ وَأَيْبِنَا. ٤ عَالِمِينَ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمَحْبُوبُونَ مِنَ اللَّهِ اخْتِيَارَكُمْ،  
 ٥ أَنْ إِنجِيلِنَا لَمْ يَصِرْ لَكُمْ بِالْكَلامِ فَقَطْ، بَلْ بِالْقُوَّةِ أَيْضًا، وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ،  
 وَبِيقِينٍ شَدِيدٍ، كَمَا تَعْرِفُونَ أَيُّ رِجَالٍ كُنَّا بَيْنَكُمْ مِنْ أَجْلِكُمْ. ٦ وَأَنْتُمْ صِرْتُمْ  
 مُتَمَثِّلِينَ بِنَا وَبِالرَّبِّ، إِذْ قَبَلْتُمْ الْكَلِمَةَ فِي ضَيْقٍ كَثِيرٍ، بِفَرَحِ الرُّوحِ الْقُدُسِ،  
 ٧ حَتَّى صِرْتُمْ قُدُوةً لِجَمِيعِ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ فِي مَكْدُونِيَّةِ وَفِي أَخَايَّةِ. ٨ لِأَنَّهُ  
 مِنْ قَبْلِكُمْ قَدْ أُذِيعَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ، لَيْسَ فِي مَكْدُونِيَّةِ وَأَخَايَّةِ فَقَطْ، بَلْ فِي  
 كُلِّ مَكَانٍ أَيْضًا قَدْ ذَاعَ إِيمَانُكُمْ بِاللَّهِ، حَتَّى لَيْسَ لَنَا حَاجَةٌ أَنْ نَتَكَلَّمَ شَيْئًا.  
 ٩ لِأَنَّهُمْ هُمُ يَخْرُبُونَ عَنَّا، أَيُّ دُخُولٍ كَانَ لَنَا إِلَيْكُمْ، وَكَيْفَ رَجَعْتُمْ إِلَى اللَّهِ  
 مِنَ الْأَوْثَانِ، لِتَعْبُدُوا اللَّهَ الْحَيَّ الْحَقِيقِيَّ، ١٠ وَتَنْتَظِرُوا ابْنَهُ مِنَ السَّمَاءِ، الَّذِي  
 أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ، يَسُوعَ، الَّذِي يُنْقِذُنَا مِنَ الْغَضَبِ الْآتِي.

## ٢

## خدمة بولس في تسالونيكي

١ لأنكم أنتم أيها الإخوة تعلمون دخولنا إليكم أنه لم يكن باطلاً، ٢ بل بعد ما تألمنا قبلاً وبغى علينا كما تعلمون، في فيليي، جاهرننا في إلينا أن نكلهم بإنجيل الله، في جهاد كثير. ٣ لأن وعظنا ليس عن ضلال، ولا عن دس، ولا بمكر، ٤ بل كما استحسننا من الله أن نؤمن على الإنجيل، هكذا نتكلم، لا كأننا نرضي الناس بل الله الذي يختبر قلوبنا. ٥ فإننا لم نكن قط في كلام تملق كما تعلمون، ولا في علة طمع. الله شاهد. ٦ ولا طلبنا مجداً من الناس، لا منكم ولا من غيركم، مع أننا قادرون أن نكون في وقار كرسل المسيح. ٧ بل كما مترفقين في وسطكم كما تربي المرصعة أولادها، ٨ هكذا إذ كما حابن إليكم، كما نرضي أن نعطيكم، لا إنجيل الله فقط بل أنفسنا أيضاً، لأنكم صرتم محبوبين إلينا. ٩ فإنكم تذكرون أيها الإخوة تعبنا وكدنا، إذ كما نكرز لكم بإنجيل الله، ونحن عاملون ليلاً ونهاراً كي لا نثقل على أحد منكم. ١٠ أنتم شهود، والله، كيف بطهارة وبيرو بلا لوم كما بينكم أنتم المؤمنين. ١١ كما تعلمون كيف كما نعظ كل واحد منكم كالأب لأولاده، ولشجعكم، ١٢ ولشهدكم لكي تسلكوا كما يحق لله الذي دعاكم إلى ملكوته ومجده.

١٣ من أجل ذلك نحن أيضاً نشكر الله بلا انقطاع، لأنكم إذ تسلمتم منا كلمة خبر من الله، قبلتموها لا كلمة أناس، بل كما هي بالحقيقة كلمة

اللَّهُ، الَّتِي تَعْمَلُ أَيْضًا فِيكُمْ أَنْتُمْ الْمُؤْمِنِينَ. ١٤ فَإِنَّكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةَ صَرْتُمْ مَثَلِينَ  
بِكَائِسِ اللَّهِ الَّتِي هِيَ فِي الْيَهُودِيَّةِ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، لِأَنَّكُمْ تَأَلَّمْتُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا  
مِنْ أَهْلِ عَشِيرَتِكُمْ تِلْكَ الْأَلَامَ عَيْنَهَا، كَمَا هُمْ أَيْضًا مِنَ الْيَهُودِ، ١٥ الَّذِينَ قَتَلُوا  
الرَّبَّ يَسُوعَ وَأَنْبِيَاءَهُمْ، وَأَضْطَهَدُونَا نَحْنُ. وَهُمْ غَيْرُ مَرْضِينَ لِلَّهِ وَأَصْدَادُ جَمِيعِ  
النَّاسِ. ١٦ يَمْنَعُونَنَا عَنْ أَنْ نَكَلِمَ الْأُمَّمَ لِكَيْ يَخْلُصُوا، حَتَّى يَتِمُّوا خَطَايَاهُمْ  
كُلَّ حِينٍ. وَلَكِنْ قَدْ أَدْرَكَهُمُ الْغَضَبُ إِلَى النَّهَايَةِ.

### اشتياق بولس لرؤيتهم

١٧ وَأَمَّا نَحْنُ أَيُّهَا الْإِخْوَةَ، فَإِذْ قَدْ فَقَدْنَاكُمْ زَمَانَ سَاعَةٍ، بِالْوَجْهِ لَا  
بِالْقَلْبِ، أَجْتَهَدْنَا أَكْثَرَ، بِاشْتِهَاءِ كَثِيرٍ، أَنْ نَرَى وُجُوهَكُمْ. ١٨ لِذَلِكَ أَرَدْنَا  
أَنْ نَأْتِيَ إِلَيْكُمْ - أَنَا بُولَسُ - مَرَّةً وَمَرَّتَيْنِ. وَإِنَّمَا عَاقَبَنَا الشَّيْطَانُ. ١٩ لِأَنَّ  
مَنْ هُوَ رَجَاؤُنَا وَفَرَحُنَا وَإِكْلِيلُ افْتِخَارِنَا؟ أَمْ لَسْتُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا أَمَامَ رَبِّنَا يَسُوعَ  
الْمَسِيحِ فِي مَجِيئِهِ؟ ٢٠ لِأَنَّكُمْ أَنْتُمْ مَجِدْنَا وَفَرَحْنَا.

### ٣

١ لِذَلِكَ إِذْ لَمْ نَحْتَمِلْ أَيْضًا اسْتِحْسَانًا أَنْ نَتْرَكَ فِي آثِنَا وَحَدَنَا. ٢ فَأَرْسَلْنَا  
تِيموثَاوُسَ أَخَانًا، وَخَادِمَ اللَّهِ، وَالْعَامِلَ مَعَنَا فِي إِجْبَالِ الْمَسِيحِ، حَتَّى يَنْبِئَكُمْ  
وَيَعْظُمَكُمْ لِأَجْلِ إِيمَانِكُمْ، ٣ كَيْ لَا يَتَزَعَّرَ أَحَدٌ فِي هَذِهِ الضَّيِّقَاتِ. فَإِنَّكُمْ  
أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّنَا مَوْضُوعُونَ لِهَذَا. ٤ لِأَنَّنَا لَمَّا كُنَّا عِنْدَكُمْ، سَبَقْنَا فَقَلْنَا لَكُمْ:  
إِنَّا عَتِيدُونَ أَنْ نَتَضَايِقَ، كَمَا حَصَلَ أَيْضًا، وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ. ٥ مِنْ أَجْلِ هَذَا

إِذْ لَمْ أَحْتَمِلْ أَيضًا، أَرْسَلْتُ لِكَيْ أَعْرِفَ إِيمَانَكُمْ، لَعَلَّ الْمُجْرِبَ يَكُونُ قَدْ جَرَّبَكُمْ، فَيَصِيرُ تَعْبَنَا بَاطِلًا.

### تقرير مشجع من تيموثاوس

٦ وَأَمَّا الْآنَ فَإِذْ جَاءَ إِلَيْنَا تِيموثَاوُسُ مِنْ عِنْدِكُمْ، وَبَشَّرَنَا بِإِيمَانِكُمْ وَحُبِّتِكُمْ، وَبِأَنَّ عِنْدَكُمْ ذِكْرًا لَنَا حَسَنًا كُلِّ حِينٍ، وَأَنْتُمْ مُشْتَاقُونَ أَنْ تَرُونَا، كَمَا نَحْنُ أَيضًا أَنْ نَرَاكُمْ، ٧ فَمِنْ أَجْلِ هَذَا تَعَزَّيْنَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ مِنْ جِهَتِكُمْ - فِي ضَيْقَتِنَا وَضُرُورَتِنَا - بِإِيمَانِكُمْ. ٨ لِأَنَّ الْآنَ نَعِيشُ إِنْ ثَبَتُمْ فِي الرَّبِّ. ٩ لِأَنَّهُ أَيُّ شُكْرٍ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَعُوْضَ إِلَى اللَّهِ مِنْ جِهَتِكُمْ عَنْ كُلِّ الْفَرَحِ الَّذِي نَفْرَحُ بِهِ مِنْ أَجْلِكُمْ قَدَامَ إِلَيْنَا؟ ١٠ طَالِبِينَ لَيْلًا وَنَهَارًا أَوْفَرَ طَلِبٍ، أَنْ نَرَى وَجُوهَكُمْ، وَنَكِلَ نَفَائِصَ إِيمَانِكُمْ. ١١ وَاللَّهُ نَفْسُهُ أَبُوْنَا وَرَبُّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ يَهْدِي طَرِيقَنَا إِلَيْكُمْ. ١٢ وَالرَّبُّ يُمَكِّمُكُمْ وَيَزِيدُكُمْ فِي الْمَحَبَّةِ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ وَلِجَمِيعٍ، كَمَا نَحْنُ أَيضًا لَكُمْ، ١٣ لِكَيْ يُثَبِّتَ قُلُوبَكُمْ بِلا لَوْمٍ فِي الْقَدَاسَةِ، أَمَامَ اللَّهِ أَيْبَانًا فِي مَجِيءِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَ جَمِيعِ قَدِيسِيهِ.

## ٤

### الحياة التي ترضي الله

١ فَمِنْ ثَمَّ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ نَسْأَلُكُمْ وَنَطْلُبُ إِلَيْكُمْ فِي الرَّبِّ يَسُوعَ، أَنْكُمْ كَمَا نَسَلَّمْتُمْ مِنَّا كَيْفَ يَجِبُ أَنْ تَسْلُكُوا وَتَرْضُوا اللَّهَ، تَزِدَادُونَ أَكْثَرَ. ٢ لِأَنَّكُمْ تَعْمَلُونَ آيَةَ وَصَايَا أَعْطَيْنَاكُمْ بِالرَّبِّ يَسُوعَ. ٣ لِأَنَّ هَذِهِ هِيَ إِرَادَةُ اللَّهِ: قَدَاسَتَكُمْ. أَنْ تَمْتَنِعُوا عَنِ الزَّانَا، ٤ أَنْ يَعْرِفَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ أَنْ يَقْتَنِي إِنْأَاءَهُ

بِقَدَاسَةٍ وَكَرَامَةٍ،<sup>٥</sup> لَا فِي هَوَى شَهْوَةٍ كَالْأُمَّمِ الَّذِينَ لَا يَعْرِفُونَ اللَّهَ،<sup>٦</sup> أَنْ لَا يَتَطَاوَلُ أَحَدٌ وَيَطْمَعُ عَلَى أَخِيهِ فِي هَذَا الْأَمْرِ، لِأَنَّ الرَّبَّ مُنْتَقِمٌ لِهَذِهِ كُلِّهَا كَمَا قُلْنَا لَكُمْ قَبْلًا وَشَهِدْنَا.<sup>٧</sup> لِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَدْعُنَا لِلنَّجَاسَةِ بَلْ فِي الْقَدَاسَةِ.<sup>٨</sup> إِذَا مِنْ يَرِذُلُ لَا يَرِذُلُ إِنْسَانًا، بَلِ اللَّهُ الَّذِي أَعْطَانَا أَيْضًا رُوحَهُ الْقُدُّوسَ.<sup>٩</sup> وَأَمَّا الْمَحَبَّةُ الْأَخَوِيَّةُ فَلَا حَاجَةَ لَكُمْ أَنْ أَكْتُبَ إِلَيْكُمْ عَنْهَا، لِأَنَّكُمْ أَنْفُسَكُمْ مُتَعَلِّقُونَ مِنَ اللَّهِ أَنْ يُحِبَّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا.<sup>١٠</sup> فَإِنَّكُمْ تَفْعَلُونَ ذَلِكَ أَيْضًا لِجَمِيعِ الْأَخْوَةِ الَّذِينَ فِي مَكِدُونِيَّةٍ كُلِّهَا. وَإِنَّمَا أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْأَخْوَةُ أَنْ تَزِدُوا أَكْثَرَ،<sup>١١</sup> وَأَنْ تَحْرُصُوا عَلَيَّ أَنْ تَكُونُوا هَادِثِينَ، وَتَمَارِسُوا أُمُورَكُمْ الْخَاصَّةَ، وَتَشْتَغَلُوا بِأَيْدِيكُمْ أَنْتُمْ كَمَا أَوْصَيْنَاكُمْ،<sup>١٢</sup> لِكَيْ تَسْلُكُوا بِلِيَاقَةٍ عِنْدَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَارِجٍ، وَلَا تَكُونَ لَكُمْ حَاجَةٌ إِلَى أَحَدٍ.

### مجيء الرب

<sup>١٣</sup> ثُمَّ لَا أُرِيدُ أَنْ تَجْهَلُوا أَيُّهَا الْأَخْوَةُ مِنْ جِهَةِ الرَّاقِدِينَ، لِكَيْ لَا تَحْزَنُوا كَالْبَاقِينَ الَّذِينَ لَا رَجَاءَ لَهُمْ.<sup>١٤</sup> لِأَنَّهُ إِنْ كُنَّا نُؤْمِنُ أَنَّ يَسُوعَ مَاتَ وَقَامَ، فَكَذَلِكَ الرَّاقِدُونَ يَسُوعَ، سَيَحْضُرُهُمُ اللَّهُ أَيْضًا مَعَهُ.<sup>١٥</sup> فَإِنَّا نَقُولُ لَكُمْ هَذَا بِكَلِمَةِ الرَّبِّ: إِنَّمَا نَحْنُ الْأَحْيَاءُ الْبَاقِينَ إِلَى مَجِيءِ الرَّبِّ، لَا نَسْبِقُ الرَّاقِدِينَ.<sup>١٦</sup> لِأَنَّ الرَّبَّ نَفْسَهُ بَهْتَفٍ، بِصَوْتِ رَيْسٍ مَلَائِكَةٍ وَبُوقِ اللَّهِ، سَوْفَ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَمْوَاتُ فِي الْمَسِيحِ سَيَقُومُونَ أَوَّلًا.<sup>١٧</sup> ثُمَّ نَحْنُ الْأَحْيَاءُ الْبَاقِينَ سَنُخْطَفُ جَمِيعًا مَعَهُمْ فِي السَّحَابِ لِلْمَلِاقَةِ الرَّبِّ فِي الْهَوَاءِ، وَهَكَذَا نَكُونُ كُلِّ حِينٍ مَعَ الرَّبِّ.<sup>١٨</sup> لِذَلِكَ عَزُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِهَذَا الْكَلَامِ.

## ٥

١ وَأَمَّا الْأَزْمِنَةُ وَالْأَوْقَاتُ فَلَا حَاجَةَ لَكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ أَنْ أَكْتُبَ إِلَيْكُمْ عَنْهَا، ٢ لِأَنَّكُمْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ بِالتَّحْقِيقِ أَنَّ يَوْمَ الرَّبِّ كَلِصٍ فِي اللَّيْلِ هَكَذَا يَجِيءُ. ٣ لِأَنَّهُ حِينَمَا يَقُولُونَ: «سَلَامٌ وَأَمَانٌ»، حِينْتِذِ يَفَاجِئُهُمْ هَلَاكٌ بَغْتَةً، كَالْمَخَاضِ لِلْجَبَلِ، فَلَا يَجُونُ. ٤ وَأَمَّا أَنْتُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ فَلَسْتُمْ فِي ظُلْمَةٍ حَتَّى يَدْرِكَكُمْ ذَلِكَ الْيَوْمُ كَلِصٍ. ٥ جَمِيعُكُمْ أَبْنَاءُ نُورٍ وَأَبْنَاءُ نَهَارٍ. لَسْنَا مِنْ لَيْلٍ وَلَا ظُلْمَةٍ. ٦ فَلَا نَمُّ إِذَا كَالْبَاقِينَ، بَلْ لِنَسْهَرُ وَنَصُحُ. ٧ لِأَنَّ الَّذِينَ يَنَامُونَ فَيَلْتَلِي يَنَامُونَ، وَالَّذِينَ يَسْكُرُونَ فَيَلْتَلِي يَسْكُرُونَ. ٨ وَأَمَّا نَحْنُ الَّذِينَ مِنْ نَهَارٍ، فَلَنُصَحُّ لِأَسْبِينِ دَرَعِ الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ، وَخُوذَةِ هِيَ رَجَاءُ الْخَلَّاصِ. ٩ لِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَجْعَلْنَا لِلْغَضَبِ، بَلْ لِأَقْتِنَاءِ الْخَلَّاصِ بِرَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ١٠ الَّذِي مَاتَ لِأَجْلِنَا، حَتَّى إِذَا سَهَرْنَا أَوْ نَمْنَا نَحْيَا جَمِيعًا مَعَهُ. ١١ لِذَلِكَ عَزَّوْا بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَأَبْنَاوَا أَحَدُكُمْ الْآخَرَ، كَمَا تَفْعَلُونَ أَيْضًا.

## توجيهات ختامية

١٢ ثُمَّ نَسَأَلُكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ أَنْ تَعْرِفُوا الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بَيْنَكُمْ وَيَدْبُرُونَكُمْ فِي الرَّبِّ وَيَنْدِرُونَكُمْ، ١٣ وَأَنْ تَعْتَبِرُوهُمْ كَثِيرًا جَدًّا فِي الْمَحَبَّةِ مِنْ أَجْلِ عَمَلِهِمْ. سَأَلُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا. ١٤ وَنَطَلِبُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ: أَنْدِرُوا الَّذِينَ بِلَا تَرْتِيبٍ، تُشْجِعُوا صِبْغَارَ النُّفُوسِ. أَسْنِدُوا الضُّعْفَاءَ. تَنَاوُوا عَلَى الْجَمِيعِ. ١٥ أَنْظَرُوا أَنْ لَا يَجَازِي أَحَدًا عَنْ شَرِّ بَشَرٍ، بَلْ كُلِّ حِينٍ اتَّبِعُوا الْخَيْرَ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ وَلِلْجَمِيعِ. ١٦ أَفْرَحُوا كُلِّ حِينٍ. ١٧ صَلُّوا بِلَا انْقِطَاعٍ. ١٨ أَشْكُرُوا فِي كُلِّ

- شَيْءٍ، لِأَنَّ هَذِهِ هِيَ مَشِيئَةُ اللَّهِ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ مِنْ جِهَتِكُمْ. ١٩ لَا تُطْفِئُوا  
الرُّوحَ. ٢٠ لَا تَحْتَقِرُوا النُّبُوءَاتِ. ٢١ اَمْتَحِنُوا كُلَّ شَيْءٍ، تَمَسَّكُوا بِالْحَسَنِ.  
٢٢ اَمْتَنِعُوا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ شَرٍّ. ٢٣ وَاللَّهُ السَّلَامُ نَفْسَهُ يَقَدِّسُكُمْ بِالتَّمَامِ. وَلِتَحْفَظَ  
رُوحُكُمْ وَنَفْسُكُمْ وَجَسَدُكُمْ كَامِلَةً بِلا لَوْمٍ عِنْدَ مَجِيءِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.  
٢٤ آمِينَ هُوَ الَّذِي يَدْعُوكُمْ الَّذِي سَيَفْعَلُ أَيْضًا.  
٢٥ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، صَلُّوا لِأَجْلِنَا. ٢٦ سَلِّمُوا عَلَى الْإِخْوَةِ جَمِيعًا بِقِبْلَةِ مُقَدَّسَةٍ.  
٢٧ أَنَا شَدُّكُمْ بِالرَّبِّ أَنْ تَقْرَأَ هَذِهِ الرَّسَالَةَ عَلَى جَمِيعِ الْإِخْوَةِ الْقَدِيسِينَ.  
٢٨ نِعْمَةٌ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَكُمْ. آمِينَ.

دايك فان العربية، باللغة المقدس الكتاب  
**Arabic Van Dyck translation of the Holy Bible**

Public Domain

Language: العربية (Arabic)

Dialect: standard

Translation by: Syrian Mission

Contributor: American Bible Society

2020-08-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 13 Dec 2023

f4c85d3c-eeee-5503-9cbe-6ba269fd56be